



2018-2019
**Aplicación Programa
 Inmersión de Doble Idioma
 Para Pre-K/Kínder**

Favor completar todas las secciones de la aplicación y devolverla a la escuela, por correo o en persona, a no más tardar del 1ero de mayo del 2018. Las aplicaciones completadas deben de ser recibidas (no selladas) en esta fecha o antes. Favor escribir en letras de molde claramente.

Información del Estudiante

Apellido	Primer Nombre	Segundo Nombre
Domicilio	Apt. #	
Ciudad	Estado	Código Postal
Fecha Nacimiento (mes/día/año)	Identidades Étnicas <input type="checkbox"/> Hispano o Latino <input type="checkbox"/> No Hispano o Latino Identidades Raciales Usted no está obligado a contestar esta pregunta. <input type="checkbox"/> Negro o Africano Americano <input type="checkbox"/> Indio Americano/Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Nativo Hawaiano u otra Isla del Pacifico <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Blanco	
#ID Estudiante		
Próximo Grado (para el año escolar 2018-19) Elija Una: <input type="checkbox"/> PK <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> 1		
Idioma(s) en el que niño(a) se comunica más frecuentemente	Favor circular la escuela de su zona <input type="checkbox"/> Palmer Elementary <input type="checkbox"/> Saunders Elementary	
Nombre en letra de molde del Padre/Tutor		
Número de Teléfono	Número de Teléfono por el Día	
Correo Electrónico del Padre/ Tutor		

Nota Importante:

Familias y estudiantes deben tener un compromiso a largo plazo al programa para que el niño(a) obtenga una experiencia de aprendizaje al máximo. Sería perjudicial para todas las partes envueltas en el programa que familias no cumplan con este compromiso. Si usted está considerando fuertemente mudarse en los próximos años, favor considerar si este es el programa apropiado para su estudiante.

Empleado no residente con niño(a)(s) para exención de matricula

INMERSIÓN DE DOBLE IDIOMA (DLI) PRIORIDAD DE HERMANO(A)
 Hermanos son niños que al menos tienen un padre en común y viven en la misma casa. PRIORIDAD para admisión en el programa de DLI serán dada a hermanos y hermanas de estudiantes actualmente asistiendo al programa de DLI.

Información Actual del Estudiante en DLI

Nombre del Estudiante: _____
 #ID del Estudiante: _____
 Escuela Actual: _____
 Grado Actual: _____

Firma Padre/Tutor

Fecha (mes/día/año)

<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"></div>
--

FOR SCHOOL USE ONLY
 (SOLO PARA USA DE LA ESCUELA)
 Date Received

School Name
 Time Received

Initials



Programa de Inmersión de Doble Idioma de NNPS (DLI) • 2018-19

¿Cómo aplico?

- Pida una solicitud en Watkins ECC, Palmer Elemental o Saunders Elemental; en el edificio administrativo de NNPS en el 12465 Warwick Boulevard; o vaya a la página de internet al www.nnschools.org/worldlanguage
- Someta una aplicación por niño(a). (Ver la nota debajo para más información)
- Usted puede escanear y mandar por correo electrónico la aplicación a helen.small@nn.k12.va.us, o someter una copia de papel en una escuela de Inmersión de Doble Idioma o en el edificio administrativo de NNPS **antes del cierre del 1ro de mayo del 2018 o antes**. Todas las aplicaciones recibidas en esta fecha serán consideradas "a tiempo." (Se seguirán aceptando aplicaciones después de esta fecha hasta que todos los cupos sean llenados.)

Nota: Los padres que quieran aplicar para el programa de Doble Idioma para más de un niño(a) debe completar aplicaciones por separados para cada niño(a).

¿Cómo yo decido si debo aplicar?

- Primero mire el interés y las necesidades de su hijo(a) y hable con el maestro de su hijo(a), si es aplicable. Luego, visita todas las escuelas que usted esté considerando, incluyendo la escuela integral de su zona. Todas las escuelas – integral, programas especializados y academias especializadas – están construidas alrededor del currículo principal en todas las disciplinas y cumplen con el Aprendizaje Estándar del Estado. **Se proporciona transporte para el Programa de Inmersión Doble sólo para estudiantes que son de la zona de Palmer Elemental o Saunders Elemental.**
- Para saber a cuál escuela integral su hijo(a) está asignado, llame al 591-4500 o visite la página de internet de las Escuelas Públicas de Newport News en www.nnschools.org y haga clic en Zone Finder.

¿Cómo son aceptados los estudiantes?

- A los aplicantes se les asignan un número aleatorio de lotería por el computador y los estudiantes serán seleccionados basados en estos números.
- Aceptación es basada en un orden numérico que describe las prioridades con atención con balance racial y lingüístico. Aproximadamente 50% de los estudiantes aceptados deben hablar español como su idioma en el hogar.
- Parlantes de inglés sin experiencia previa de inmersión en español deben comenzar en el programa en pre-kínder o kínder. Los de 1er grados pueden ser aceptados si hay espacio disponible. Parlantes fluidos en español pueden aplicar en cualquier grado.
- Todos los aplicantes serán notificados por correo después del **7 de mayo del 2018**.
- Plazo para rechazar la colocación es el **14 de mayo del 2018**.

Para el programa de Doble Idioma, prioridad de aplicación es dada en este orden a:

1. Hermanos de estudiantes inscrito actualmente en el programa DLI. Por ejemplo, si usted tiene un 3er grado en DLI, se le dará la prioridad a su estudiante que va kínder.
2. Estudiantes quienes el idioma del hogar es español, para mantener un balance 50-50 de estudiantes dominantes del inglés y español.
3. Otros aplicantes basados en sus números de lotería.

Nota: Estudiantes actualmente inscrito en el programa DLI que desean continuar en el programa, incluyendo estudiantes que se están mudando de pre-kínder a elemental o desde elemental a la escuela de media, no necesitan reaplicar. Estudiantes son automáticamente evolucionados al siguiente grado de nivel de la clase de Inmersión de Doble Idioma.

Inmersión de Doble Idioma

- ofrece un enfoque especializado en el currículo
- da servicio a niños de la zona de Palmer y Saunders y cada niño(a) en Pre-Kínder o kínder es elegible para aplicar

¿Quién es elegible?

- Estudiantes en zona para asistir a las Escuelas Palmer Elemental o Saunders Elemental son elegibles para aplicar y recibir transportación de NNPS.
- Estudiantes en doble idioma en Watkins ECC que son de la zona de Palmer o Saunders pueden continuar en el programa en Saunders y recibir transportación.
- Estudiantes parlantes de sólo inglés deben entrar en el programa en pre-kínder o kínder. Excepción para entrada durante el 1er grado serán consideradas caso a caso.
- Estudiantes parlantes de español pueden entrar en el programa en cualquier grado con espacio disponible.

Nota sobre la admisión de estudiantes que no son de Newport News:

El Programa de Inmersión de Doble Idioma sigue las mismas reglas de admisión para no residentes de Newport News como los programas especializados. (como es descrito en Procedimiento del Consejo Escolar JFAB-P)

Se les da prioridad a estudiantes de las Escuelas Públicas de Newport News para la inclusión en programas especializados. Estudiantes no residentes interesados en asistir a programas especializados serán considerados sólo después de la lotería y que el proceso de selección para estudiantes residentes haya sido completado y los pasos descritos en Procedimiento del Consejo Escolar JFAB-P hayan sido completados. Aplicaciones para estudiantes no residentes pueden ser sometidas hasta el 1ro de agosto.

Compromiso a largo plazo del programa:

- Para recibir los beneficios del programa de DLI, estudiantes deben mantenerse en el programa por lo menos hasta el final de la escuela elemental.
- Estudiantes que se mantengan en el programa a través de la escuela secundaria pueden esperar alcanzar mayor nivel de competencia del idioma y alfabetización en ambos idiomas.
- Todos los niños que hayan aprendido un idioma son capaces de aprender idiomas adicionales.
- Antes de remover un niño(a) del programa DLI, los padres deben reunirse con maestros y el director del edificio o administrador del programa. Una vez que el niño(a) se haya retirado del programa, él o ella no podrán reentrar en una fecha más luego.

Para más información, ver el Manual para Familias de Inmersión de Doble Idioma, en línea en <http://www.nnschools.org/worldlanguage> bajo el tabulador de Inmersión o contacte a Helen Small al 757-283-7850 ext. 10253 o helen.small@nn.k12.va.us.